THREE DIMENSIONAL LOVE DEBUT

BY

KAZAMA AYAMI

TRANSLATOR: TSUCHINOKO92

CLEANER: DEATH BERRY

TYPESETTER: SHIRATORI / N33T

QC: SHIRATORI / N33T

Here it is, the new manga by Kazama Ayami where she talks about her own real life experiences. Have fun XD

~ Shiratori

恋愛3次元デビュー Love three dimens one debut 作品紹介

迷える恋路の案内図

カザマアヤミ 職業：漫画家

普段は男女が目があったり手をつないだりしただけでドキドキするようなピュアな漫画を描いている。女子校育ちで恋愛経験がない状態から一念発起して結婚に至った。いろいろ天然。

『恋愛3次元デビュー』って？

男性免疫ゼロの超ピュア漫画家・カザマアヤミが、初カレとなった男性と1年で結婚するまでの道のりを描く実録恋愛エッセイです。

S尾 職業：編集者

既婚子持ちの余裕から、上から目線でツッコミを入れる担当編集。共学出身。当初、仕方なくツッコミを入れていたつもりが、カザマの迷走っぷりに段々本気でツッコミを入れざるを得なくなる。

???

カザマアヤミの初めての彼氏にして現在の旦那様。3次元に実在します。

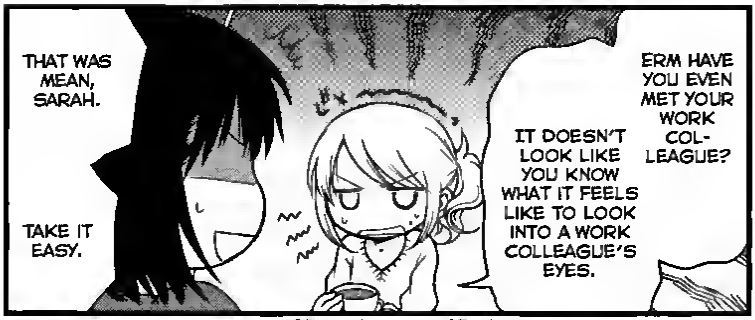
これまでの黒歴史

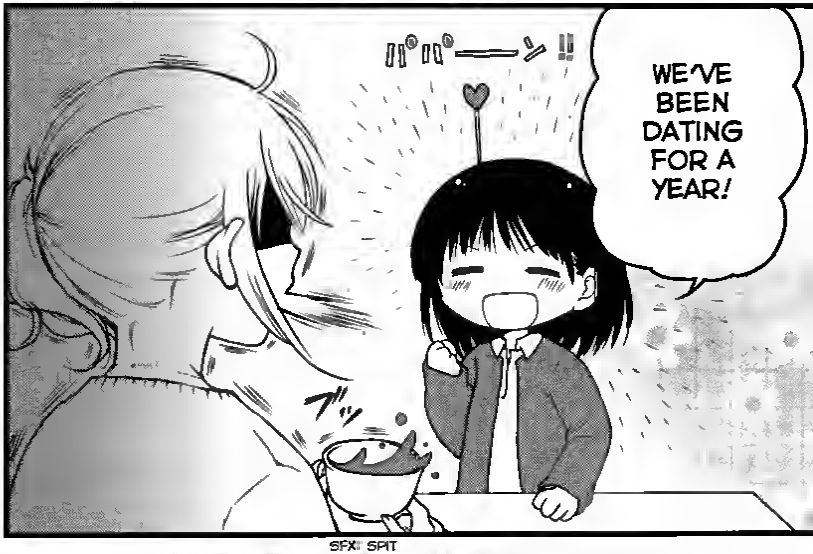
少女漫画にハマりすぎて、男子と目があっただけで自分との恋愛を妄想して号泣する超特異体質になってしまった、残念ピュアな小学生・カザマ。高校生になってもやはり男子とはまったく普通に接することができず、女子校の中で2次元妄想への扉を開くのだった…。

USUALLY
SHE PREFERS DRAWING FLASHY MANGA THAT CAPTURE INNOCENT ROMANCE.
NICE TO MEET YOU. MY NAME IS KAZAMA AYAMI!
I DRAW MANGA!

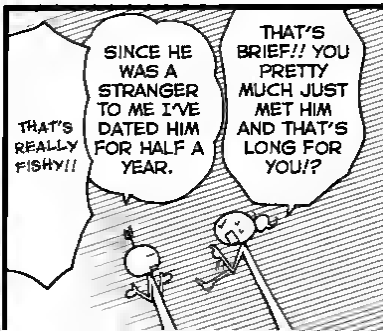
実録恋愛エッセイ!!
NO, NOT AT ALL.
I WAS DRAWING BEFORE MEETING MY CURRENT WORK COLLEAGUE, THAT'S ALL.
SO MANGA IS YOUR MAIN FOCUS?
CON-GRATS!
I WILL GET MARRIED WHEN I BECOME 30 YEARS OLD.

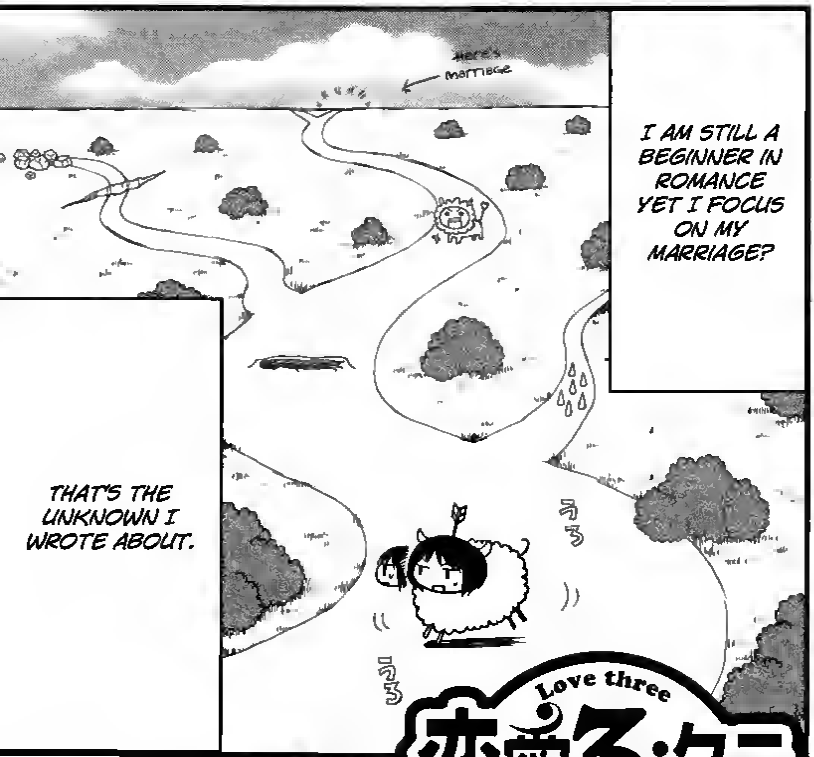
TL NOTE: "SIDEKICK" IS WRITTEN THE SAME WAY AS "SIDETAIL", REFERRING TO HER HAIRSTYLE.


ERM HAVE YOU EVEN MET YOUR WORK COL-LEAGUE?
IT DOESN'T LOOK LIKE YOU KNOW WHAT IT FEELS LIKE TO LOOK INTO A WORK COLLEAGUE'S EYES.
THAT WAS MEAN, SARAH.
TAKE IT EASY.
SFX: STARE
SFX: SHINE


WE'VE BEEN DATING FOR A YEAR!
SFX: SPIT

KAZAMA-SAN
MARRIAGE ISN'T SOME-THING YOU NEED TO THINK ABOUT.
IT'S A FACT I TELL YOU!!


THAT'S BRIEF!! YOU PRETTY MUCH JUST MET HIM AND THAT'S LONG FOR YOU!?
SINCE HE WAS A STRANGER TO ME I'VE DATED HIM FOR HALF A YEAR.
THAT'S REALLY FISHY!!


here's marriage
I AM STILL A BEGINNER IN ROMANCE YET I FOCUS ON MY MARRIAGE?
THAT'S THE UNKNOWN I WROTE ABOUT.
うう
うう
SFX: STAGGER

Love three 恋愛3次元デビュー dimensions debut

Essay of the initial female conflict!!

Presented by:

KAZAMA AYAMI

Essay of the first romance when I got attracted to boys.

迷走1 過剰妄想少女

IT WAS WHEN I FIRST NOTICED ROMANCE MANGA AND GOT ONE MAGAZINE BOUGHT FOR MYSELF.
IT BEGAN WHEN I WAS IN THIRD GRADE OF ELEMENTARY SCHOOL.
Buy me
CAN YOU HEAR MY STORY OF HOW I GOT THIS IDEA SINCE THE BEGINNING? SIDEKICK-SAN.
I DON'T WANT TO BUT SINCE IT'S WORK THERE'S NO WAY AROUND IT.
YOU WON'T REMEMBER IF YOU JUST SHORTEN WHAT I SAY.

お
お
お
お

I WAS GETTING INTO THAT CRAZE TOO SO I BEGAN READING THEM
THE GIRLS' CONVERSATIONS WERE ABOUT THOSE TYPE OF MAGAZINES.
That character did that this issue
Pool was

ドキ
ドキ
ドキ
SFX: DOKIDOKI

月刊アクション
毎月25日発売!!

どぱっ
わぁぁぁ
SFX: WAAAAH
WHAT NOW, WHAT NOW, THAT SURPRISED ME!
OUR EYES MET! THEY MET!!
THIS MEANS...
AND THEN
Wait don't do that
But I...
You weren't the one who looked at me...It's okay
THIS.
IT ENDS LIKE THIS!!
Ah—
SFX: HUG

Accept my feelings!
I'm not ready.
Wait, A-kun
WHAT SHOULD I DO!!?
I WAS LIVING MY DELUSION ABOUT ROMANCE.

I JUST BLUSHED AND CRIED WHENEVER I WAS NEAR ANY ATTRACTIVE BOY.

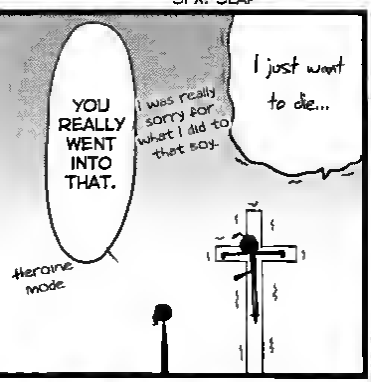
EVEN WHILE NEAR UNATTRACTIVE BOYS I WAS A TSUNDERE.
YOU WANT TO SHOW ME YOUR TEXTBOOK?
IT'S NOT LIKE I WANT TO SHOW IT TO YOU!!
What I really think about you

THE HEROINES OF SHOUJO MANGA DON'T HAVE THEIR FEELINGS RESPECTED!
EVEN THOUGH IT'S NOT MUTUAL!
EVEN THOUGH IT'S NOT MUTUAL!!
SFX: RIIIIP

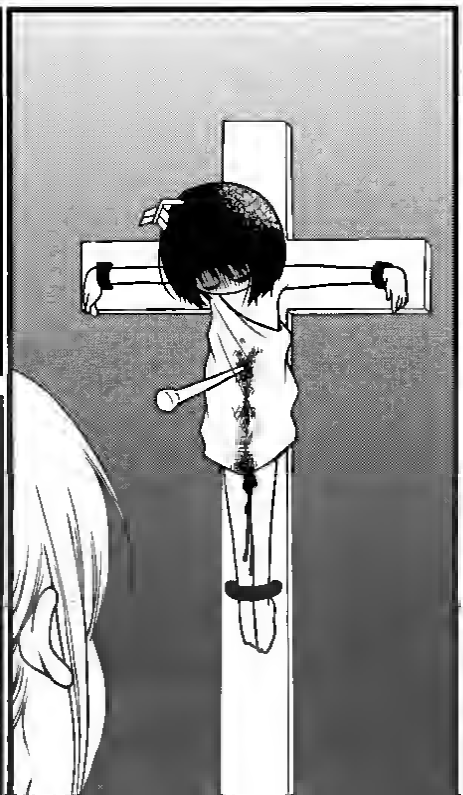
I tease that girl because I like her...
But I'm not so direct...
THAT MEANS...
WASN'T THAT A FAST CLEANING, KAZAMA? DID YOU EVEN DO THAT?
FURTHERMORE
HE TEASED ME!!
HAVEN'T YOU EVEN FINISHED CLEANING, KAZAMA?
YOU ARE SLOPPY.
WHAT A PAIN...
YOU'RE THE WORST!!
WHY DO YOU KEEP PICKING ON ME...?
WHA-WHAT'S WITH YOU?
These two opposites! How will they develop together...?
NEXT ISSUE
The wildly popular♡ Serial Forcword
40P
SFX: SLAP

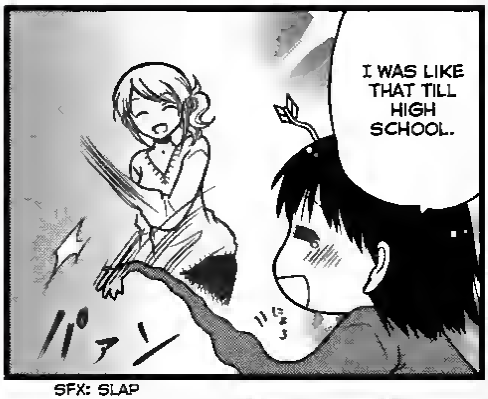
パーン!!
WHAT'S WITH YOU——!!

SFX: SLAP

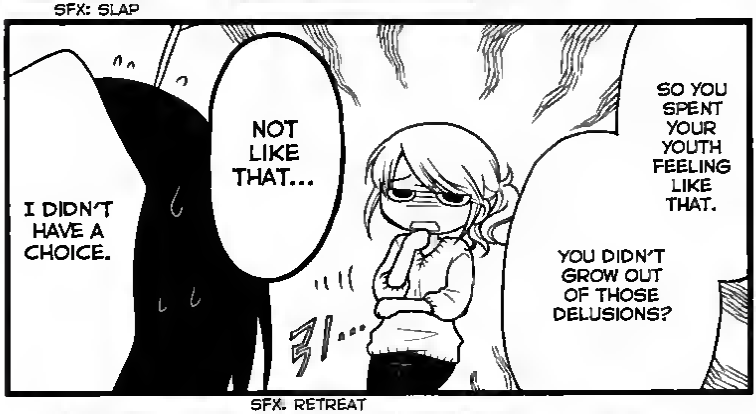

YOU REALLY WENT INTO THAT.
I was really sorry for what I did to that boy.
I just want to die...
Heroine mode

THAT WAS EMBARASSING...
Why did you do that, Kazuma-san?
AFTER THAT I WAS SCOLDED BEFORE CLASS...




I WAS LIKE THAT TILL HIGH SCHOOL.
パァン
YOU WERE JUST AN ELEMENTARY SCHOOLER BACK THEN. IT'S A JOY FOR US GIRLS TO DISCOVER WHAT LOVE FEELS LIKE.
SIDE KICK-SAN..

SFX: SLAP



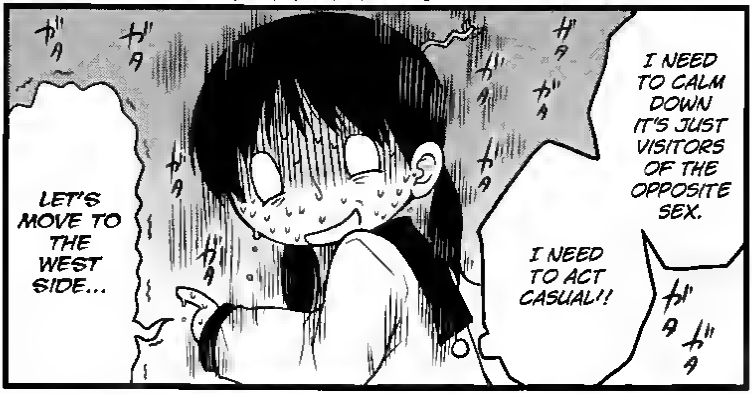
SFX. RETREAT

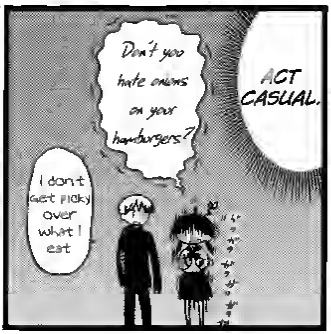
SFX: AHAHA, UFUFU

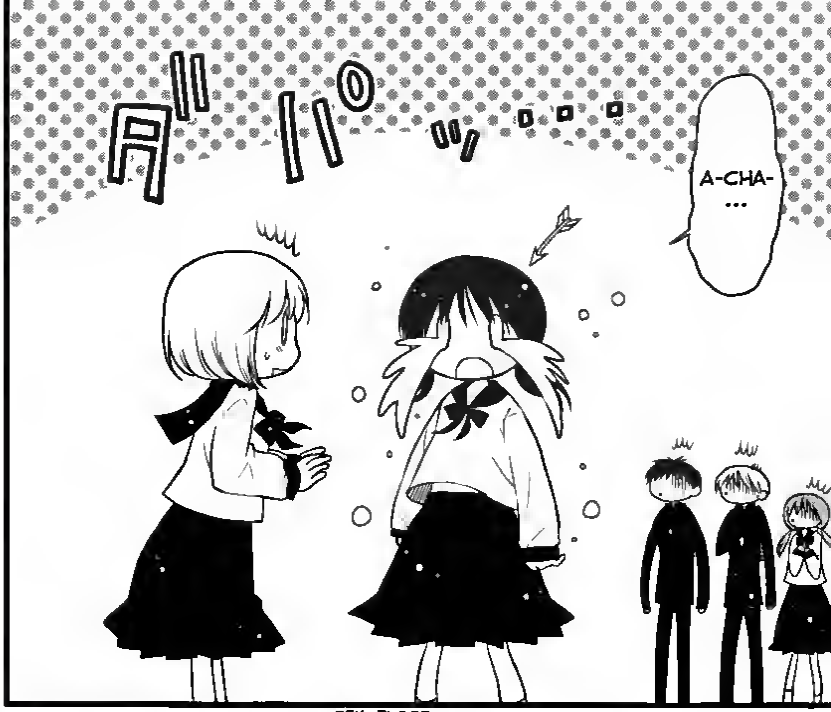
Next one's the finisher.
Really?
MY GROUP WAS ALL GIRLS!
DODGEBALL
School uniforms get dirty so maid uniforms are worn!
CAR CHASE!!
GO!!
CORRIDOR CHASE
YOU'RE LIKE A BOY!
Different school
Hmm
TO THINK THOSE GIRLS-ONLY SCHOOLS EXIST.
BUT THEY HAD TO HAVE SOME MEET-UPS.
THERE WERE BOYS FROM OTHER SCHOOLS FIT FOR BEING BOY-FRIENDS THOUGH.
I'M A HIGH SCHOOLER IT'S OKAY.
I have friends.
Yeah
AH—
I WAS INTRODUCED TO A FEW BOYS FROM OTHER SCHOOLS DURING ONE SCHOOL FESTIVAL THOUGH.
Nice to meet you, Kazema-san.
Sorry for doing this during the council meeting
It's okay
SFX. TREMBLING

SO YOU TWO ARE OUR GUIDES TODAY? NICE TO MEET YOU.
THE BOYS I REMEMBER
Nice to meet you ——>
WERE TALL
AND HAD PLEASANT VOICES.
SFX: TURN PALE
!?
!?
!?
MY BLOOD TEMPERATURE DROPPED.

ALL BLACK SFX ON THIS PAGE: PANIC







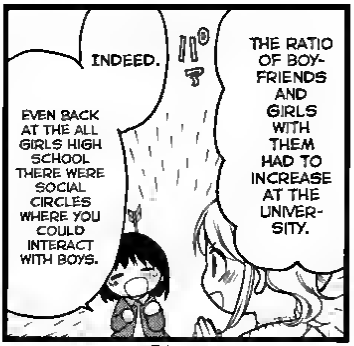
SFX: FLOOD

I CRIED WHEN I FELT MORE SAFE WITH A KNOWN FRIEND APPEARING...
IT WAS TOO MUCH TO EVEN TALK WITH BOYS I DIDN'T SEE OFTEN...
DID YOU EVER RECOVER FROM THOSE DELUSIONS?
NO... I COULDN'T EVEN THINK.

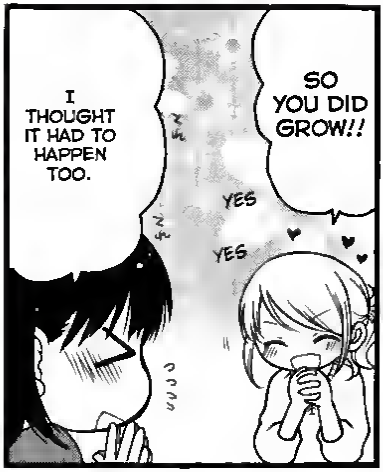
TEXT: LIKE A DAM.

SFX: GYAAAAAAH

AAH MY PRECIOUS CHILDHOOD IS TOO MUCH TO REMEMBER...
AFTER THAT I ONLY WORRIED ABOUT GRADUATING HIGH SCHOOL AND JUST FOCUSED ON JOINING AN ALL GIRLS SCHOOL WHILE I DID THAT.


INDEED.
EVEN BACK AT THE ALL GIRLS HIGH SCHOOL THERE WERE SOCIAL CIRCLES WHERE YOU COULD INTERACT WITH BOYS.
THE RATIO OF BOYFRIENDS AND GIRLS WITH THEM HAD TO INCREASE AT THE UNIVERSITY.

SFX: CLAP


I THOUGHT IT HAD TO HAPPEN TOO.
SO YOU DID GROW!!
YES
YES

I HAD MY TIMES WHERE I THOUGHT SERI-OUSLY ABOUT MY FUTURE TOO.
STILL I GREW EMOTIONALLY WHEN I JOINED AN UNIVERSITY.
OH !!

SHE TOOK THE WRONG ROAD...
I'LL WORK HARDER FOR THE SECOND ISSUE!
This way!!
She's going astray faster!!
SFX: CLENCH
NEXT ISSUE WILL BE SOLD IN AUGUST!